

rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, s. 1) och bilaga 38 B till denna förordning, samt artiklarna 2, 6, 9, 10 och 11 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, s. 1) och rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 av den 22 maj 2000 om genomförande av beslut 94/728/EG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 130, s. 1) — Utsläppande av färska bananer i fri omsättning — Deklarerad vikt överensstämmer inte med den verkliga vikten — Egna medel — Uteblivna intäkter

Domslut

1) Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 13, 68 och 71 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, i förening med artikel 290a i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, i ändrad lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 89/97 av den 20 januari 1997, samt enligt artiklarna 2, 6 och 9–11 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel, i ändrad lydelse enligt rådets förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 av den 8 juli 1996, och samma artiklar i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 av den 22 maj 2000 om genomförande av beslut 94/728/EG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel, genom att tullmyndigheterna systematiskt, under åren 1998–2002, godtog tulldeklarationer om utsläppande av färska bananer i fri omsättning, trots att myndigheterna visste eller rimligen borde ha vetat att bananernas deklarerade vikt inte överensstämde med den verkliga vikten, samt genom de portugisiska myndigheternas vägran att betala ut egna medel motsvarande de uteblivna intäkterna och förfallen dröjsmålsränta.

2) Talan ogillas i övriga delar.

3) Europeiska kommissionen och Republiken Portugal ska bära sina respektive rättegångskostnader.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 15 mars 2011 (begäran om förhandsavgörande från Cour d'appel (Luxemburg)) — Heiko Koelzsch mot État du Grand-duché de Luxembourg

(Mål C-29/10) ⁽¹⁾

(Romkonventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelse — Anställningsavtal — Parternas lagval — Tvingande regler i den lag som är tillämplig om inget lagval gjorts — Fastställande av denna lag — Begreppet det land där den anställde "vanligtvis utför sitt arbete" — Anställd som utför sitt arbete i mer än en konventionsstat)

(2011/C 139/14)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour d'appel

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Heiko Koelzsch

Motpart: État du Grand-duché de Luxembourg

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Cour d'appel — Tolkning av artikel 6.2 a i konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser, öppnad för undertecknande i Rom den 19 juni 1980 (EGT L 266, s. 1; svensk utgåva, EGT C 15, 1997, s. 70) — Fastställande av tillämplig lag i ett mål rörande uppsägning utan saklig grund då parterna inte gjort något lagval i det individuella anställningsavtalet — Begreppet "den ort där arbetstagaren vanligtvis utför sitt arbete" — Anställd som utför sitt arbete i flera länder men som regelmässigt återvänder till ett av dessa länder

Domslut

Artikel 6.2 a i konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser, öppnad för undertecknande i Rom den 19 juni 1980, ska tolkas så, att i de fall då den anställde bedriver sin verksamhet i mer än en konventionsstat, ska det land där den anställde vid fullgörande av avtalet vanligtvis utför sitt arbete i den mening som avses i denna bestämmelse anses vara det land där, eller från vilket, den anställde — med beaktande av samtliga omständigheter som är utmärkande för dennes verksamhet — huvudsakligen uppfyller sina förpliktelser gentemot arbetsgivaren.

⁽¹⁾ EUT C 100, 17.04.2010.

⁽¹⁾ EUT C 80, 27.3.2010.